

Distr.  
GENERAL

S/5058

12 January 1962

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПАКИСТАНА ОТ 11 ЯНВАРЯ  
1962 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства, имею честь просить Вас о созыве возможно скорее заседания Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о дальнейших мерах, которые должны быть приняты в споре относительно Княжества Джамму и Кашмир в свете последнего доклада, представленного представителем Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана 28 марта 1958 г. (S/3984), и последующих событий.

Мое правительство вынуждено просить об этом ввиду того, что все усилия, прилагавшиеся на высшем уровне и направленные на организацию прямых переговоров с правительством Индии, в соответствии с пожеланием, высказанным представителем Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана (пункт 35 его доклада) относительно справедливого и дружественного разрешения этого спора, не смогли создать основы для такого урегулирования спора.

В недавних заявлениях ответственных индийских деятелей подчеркивалось, что положение чревато самыми серьезными последствиями. В этой связи следует обратить внимание Совета Безопасности на заявление, сделанное Председателем Индийского Национального Конгресса г-ном Нилам Санджива Редди 4 января 1962 г. на 67-й сессии Конгресса в Патна. Газета "Кристчан Сайнс Монитор" в номере от 8 января 1962 г. сообщает об этом заявлении под заголовком "Оккупация Гоа встречена с удовлетворением - Индия намекает о действиях против Кашмира". Согласно этому сообщению, г-н Редди заявил, что "Индия, возможно, займет около 42 000 кв. миль территории Кашмира, в настоящее время занятой Пакистаном, а также территорию Кашмира в районе Ладах и в других местах, в настоящее время узурпированную коммунистическим

Китаем. Г-н Редди заявил своим сторонникам: Вся страна ... поддерживает правительство Неру в вопросе освобождения одной трети...Княжества Кашмир, находящегося ныне под оккупацией Пакистана".

Ввиду заявления министра обороны Индии, о котором газета "Хиндустан Таймс" сообщила 26 декабря 1961 г. на основании сведений агентства "Пресс трест оф Индия", о том, что "как вам известно, мы не отказались от насильственных действий в отношении любой страны, нарушающей наши интересы", живое сочувствие, выраженное Председателем Всеиндийского Конгресса относительно "освобождения" Азад-Кашмира в официальном изложении политики правительственной партии накануне общих выборов, представляет собой серьезную угрозу поддержанию мира в этом районе.

Поэтому мое правительство считает, что о создавшемся положении должно быть доведено до сведения Совета Безопасности при первой возможности и что необходимо просить Совет немедленно рассмотреть весь вопрос для ускорения разрешения спора в соответствии с двумя резолюциями Комиссии Организации Объединенных Наций по Индии и Пакистану от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 г., которые были признаны как Индией, так и Пакистаном.

Примите и проч.

ЗАФРУЛЛА ХАН

Чрезвычайный посол и полномочный министр  
Постоянный представитель Пакистана при  
Организации Объединенных Наций